

EMPFEHLUNGEN ZUR ANWENDUNG VON UVG UND UVV

Nr. 36/83 Kürzung einer Abfindung

ATSG Art. 21, UVG Art. 23 und Art. 37 Abs. 3

Da es sich bei der Abfindung um eine Leistung mit therapeutischem Charakter handelt (die daher den Heilungskosten zugerechnet werden kann) wird - obschon Geldleistung - auf der Abfindungssumme keine Kürzung vorgenommen. Daher kommt eine Kürzung im Sinne von Art. 21 ATSG und Art. 37 Abs. 3 UVG nicht in Frage.

No 36/83 Réduction d'une indemnité en capital

LPGA art. 21, LAA art. 23 et art. 37 al. 3

Du moment que l'indemnité en capital est une prestation ayant un caractère thérapeutique (qui peut ainsi s'ajouter aux frais de guérison), aucune réduction de l'indemnité en capital n'est possible, bien qu'il s'agisse d'une prestation en espèces. Les réductions prévues aux art. 21 LPGA et 37 al. 3 LAA n'entrent dès lors pas en ligne de compte.